



COURSE VII
The Vows of the Bodhisattva

Tibetan Language Study Guide

Class One

བྱང་ལྷུབ་གཞུང་ལམ།
jangchub shunglam

ཇེ་ཙོང་ཁ་པ།
je tsongkapa

ནོར་བུའི་འོད་འཕྲིང་།
norbuy u-treng

དགེ་བཤེས་ཚེ་དབང་བསམ་འགྲུབ།
geshe tsewang samdrup

ནམ་མཁའི་སྣིང་པོའི་མདོ།
namkay nyingpoy do

ཐབས་ལ་མཁས་པའི་མདོ།
tab la kepay do

བྱང་ལྷུབ་སེམས་དཔའི་ས།
jangchub sempay sa

འཕགས་པ་ཐོགས་མིད།

pakpa tokme

བསྐྱབ་པ་ཀུན་བདུས།

lappa kuntu

སྡོམ་པ་ཉི་ཤུ་པ།

dompa nyishupa

སེམས་བསྐྱེད་པ་ནི་གཞན་དོན་ཕྱིར།

ཡང་དག་ཇོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་འདོད།

semkye pa ni shendun chir

yangdak dzokpay jangchub du

སྣོན་སེམས།

munsem

འཇུག་སེམས།

juksem

སྐྱུག་བསྐྱེད་གྱི་སྐྱུག་བསྐྱེད།

dukngel gyi dukngel

འགྱུར་བའི་སྐྱུག་བསྐྱེད།

gyurway dukngel

ཁྱམས་པ་འདུ་བྱེད་གྱི་སྐྱབས་བསྐྱེལ།

kyappa duje kyi dukngel

Class Two

སོ་ཐར་གྱི་སྣོམ་པ།

sotar gyi dompa

བྱང་སེམས་གྱི་སྣོམ་པ།

jangsem kyi dompa

གསང་སྐྱབས་གྱི་སྣོམ་པ།

sang-ngak kyi dompa

ཉེས་སྦྱོད་སྣོམ་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས།

nyechu dompay tsultrim

དགོ་བའི་ཚོས་སྐྱད་པའི་ཚུལ་ཁྲིམས།

geWAY chu dupay tsultrim

སེམས་ཅན་དོན་བྱེད་གྱི་ཚུལ་ཁྲིམས།

semchen dunje kyi tsultrim

ཕ་རོལ་ལས་སྤངས་པ།

parul le langpa

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

བསམ་པ་དག་པ།

sampa dakpa

ཉམས་ན་ཕྱིར་གསོ།

nyam na chir so

མ་ཉམས་པར་བྱེད་པ།

ma-nyampar jepa

ཙ་ལུང་།

tsatung

ཉེས་བྱས།

nyeje

Class Three

ལྷོར་བ།

lorwa

ངོས་གཞི།

ngushi

མཇུག་ཚོག།

jukchok

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

གསོལ་བ་གདབ་པ།

sulwa dappa

ཚོགས་སྒྲུབ་པ།

tsok druppa

སྡོམ་པ་ལྷུང་དུ་བསྐྱེལ་བ།

dempa nyurdu kulwa

སྒོ་བ་བསྐྱེད་པ།

trowa kyepa

བར་ཆད་དྲི་བ།

barche driwa

Class Four

བདག་བསྟོན་གཞན་སྟོན།

daktu shenmu

ཚོས་ནོར་མི་སྟེར།

chunor miter

བཤགས་ཀྱང་མི་ཉན།

shak kyang mi-nyen

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཐེག་ཆེན་ཕོང་བ།

tekchen pongwa

དཀོན་མཆོག་དཀོར་འཕྲོག།

konchok kortrok

ཚུམ་ཕོང་།

chupong

ངུར་སྒྲིག་འཕྲོག།

ngurmik trok

མཚམས་མེད་ལྷ།

tsamme nga

ལོག་ལྷ།

lokta

ཚ་ལྷུང་།

tsatung

ཕམ་བ།

pampa

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

དག་བསྟོད།

daktu

གཞན་སྟོད།

shenmu

ཚེས་མི་སྟེར་བ།

chu miterwa

ནོར་མི་སྟེར་བ།

nor miterwa

ཤད་སྐྱང་མི་ལེན།

shejang milen

འཚོག་པ།

tsokpa

ཐེག་ཆེན་སྟོང་བ།

tekchen pongwa

དམ་ཚེས་ལྟར་སྐྱང་།

damchu tarnang

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཉེད་པ་ལ་ཆགས་པ།

nyepa la chakpa

བཀུར་སླི་ལ་ཆགས་པ།

kurti la chakpa

ངུར་སློག་འཕྲོག་པ།

ngurmik trokpa

རབ་བྱང་ལས་ཕབ་པ།

rabjung le pappa

ཕ་བསད་པ།

pa sepa

མ་བསད་པ།

ma sepa

དག་བཅོམ་པ་བསད་པ།

drachompa sepa

བདེ་གཤེགས་ལ་ངན་སེམས་ཀྱིས་བྲག་འབྲིན།

deshek la ngensem kyi trak jin

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

གི་འདུན་དབྱེན་བྱིད།

gendun yenje

Class Five

གྲོང་སོགས་འཛོམས།

drong sok jom

མ་རླུང་ས་སྒོང་ཉིད་བསྟན།

majang tongnyi ten

ཛོགས་བྱང་ལྷོག།

dzokjang dok

སོ་ཐར་སྒོང་།

sotar pong

ཉན་སྒོད།

nyenmu

ཟབ་བརྟན་སྒྲ།

sabdzun ma

མཚོག་གསུམ་དཀོར་ལེན།

choksum kor len

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཐྲིམས་ངན་འཆའ།

trim ngen cha

སེམས་གཏོང་།

semtong

ལོག་ལྷ།

lokta

Class Six

ལྷུང་འདོད་མ་ལོག།

chu du malok

ངོ་ཚ་བྲིལ་མེད།

ngotsa trelme

དགའ་མགུ།

gan-gu

ཉེས་དམིགས་མི་བཟླ།

nyemik mita

ངོ་ཚ་ཤེས་པ།

ngotsa shepa

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཁྲེལ་ཡོད་པ།

trel yupa

ཏེན་གྱི་སྟོབས།

ten gyi top

ནམ་པར་སུན་འབྲིན་པའི་སྟོབས།

nampar sunjinpay top

ཉེས་པ་ལས་སྐར་བརྗོད་པའི་སྟོབས།

nyepa le larndokpay top

གཉེན་པོ་ཀུན་ཏུ་སྟོད་པའི་སྟོབས།

nyenpo kuntu chupay top

Class Seven

ཉོན་མོངས་ཅན།

nyonmong chen

ཁོང་ཁྲོ།

kongtro

སྤག་དོག།

trakdok

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཆགས་པ།

chakpa

གཞོན་སེམས།

nusem

ཉོན་མོངས་ཅན་མ་ཡིན་པ།

nyonmong chen mayinpa

བཞེད་ངེས།

jenge

ལེ་ལོ།

lelo

གཞན་སེམས་བསྐྱེད་པ།

shen sem sungwa

དོན་དང་བྱ་བ་ཉུང་བ།

dun dang jawa nyungwa

ཚུལ་འཚོས།

tsulchu

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཁ་གསལ།

kasak

གཞོག་སྤོང་།

shok-long

ཐོབ་ཀྱིས་འཇལ་བ།

top kyi jelwa

སྟེད་པས་སྟེད་འཚོལ།

nyepe nye tsul

Class Eight

གཤེ་བ་ལན་བྱས།

shewa lenje

ཁྲོ་བ་ལན་བྱས།

trowa lenje

བདེག་པ་ལན་བྱས།

dekpa lenje

མཚང་འདྲུ་ལན་བྱས།

tsangdru lenje

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

གོད་འགྲོད།

gu gyu

གཞོད་སེམས།

nusem

གཉིད་སྐྱབས།

nyimuk

འདོད་པ་ལ་འདུན་པ།

dupa la dunpa

བྲེ་ཚོམ།

tetsom

Class Nine

མནར་སེམས།

narsem

ཁོང་སྒོ།

kongtro

ལེ་ལོ།

lelo

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

སྟོམ་ལས།

nyomle

ཀུན་ལ་རྩུན་མི་སྣ།

kun la dzun mi-ma

ཚོགས་བྱང་ལ་འགོད།

dzokjang la gu

དག་སྒྲུང་སྟོར་བ།

dak nang jorwa

ཀུན་ལ་གཡོ་སྒྱུ་མིད།

kun la yo-gyu me

Class Ten

ངོ་བོ་ཉིད།

ngowo nyi

བྱེད་པ།

jepa

བསམ་པ།

sampa

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

གཞི།

shi

སོགས་པ།

sokpa

མི་ཤེས་པ།

mi-shepa

བག་མིད་པ།

bak mepa

ཉོན་མོངས་མང་བ།

nyonmong mangwa

མ་གུས་པ།

ma-gupa

ཏུང་བ་ལ་མཁས་པ།

tungwa la kepa

དྲེན་ཤེས་བསྟེན།

drenshe ten

Course VII: The Vows of the Bodhisattva
Language Study Guide

ཉུན་ཤམ་ཆེ་བའི་གཉེན་པོ།

nyun she cheway nyenpo

གུས་པ།

gupa